

ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012

**Réponses à la demande de renseignements généraux et particuliers
requis par l'Opposition officielle et par le deuxième groupe d'opposition**

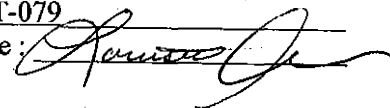
*Programme 3 — Promotion et développement de la Capitale-Nationale
Commission de la capitale nationale du Québec*

Commission de l'aménagement du
territoire

Déposé le : 2011-04-14

N° CAT-079

Secrétaire :



**Réponses à la demande de renseignements généraux
requis par l'Opposition officielle**

1. LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2010-2011

Endroit et date : France et Grande-Bretagne, du 21 avril au 12 mai 2010
But du voyage : Visiter des sites archéologiques comparables à celui du chantier archéologique Cartier-Roberval. Visites de musées et du château de Roberval afin de mieux comprendre le site.
Personnes rencontrées : Archéologues et chercheurs qui œuvrent sur des sites comparables à celui de Cartier-Roberval
Coût total : 7 478 \$
Personne visée : M. Richard Fiset, archéologue du chantier archéologique Cartier-Roberval

Endroit et date : France et Grande-Bretagne, du 21 avril au 12 mai 2010
But du voyage : Visiter des sites archéologiques comparables à celui du chantier archéologique Cartier-Roberval. Visites de musées et Château de Roberval afin de mieux comprendre le site.
Personnes rencontrées : Archéologues et chercheurs qui œuvrent sur des sites comparables à celui de Cartier-Roberval
Coût total : 6 954 \$
Personne visée : M. Gilles Samson, archéologue du chantier archéologique Cartier-Roberval

2. VOYAGES FAITS EN AVION OU EN HÉLICOPTÈRE PAR UN DIRIGEANT DE LA COMMISSION

Aucun.

3. DÉPENSES EN PUBLICITÉ, EN ARTICLES PROMOTIONNELS ET EN COMMANDITES

Publicité

Cap-aux-Diamants

Coût : 1 980 \$

Cogeco Diffusion inc. (FM 93,3)

Coût : 2 258 \$

Association québécoise de pédagogie collégiale

Coût : 2 000 \$

Xpub Média inc.

Coût : 5 000 \$

La Société historique de Québec

Coût : 2 500 \$

Québec Scope Magazine

Coût : 10 000 \$

Le Soleil

Coût : 2 000 \$

Le Soleil

Coût : 1 148 \$

Le Soleil

Coût : 1 148 \$

Continuité

Coût : 2 000 \$

Les Publications vacances Québec inc.

Coût : 3 145 \$

Les Publications vacances Québec inc.

Coût : 2 625 \$

Les Publications vacances Québec inc.

Coût : 2 495 \$

Magazine Opéra de Québec

Coût : 1 800 \$

Magazine Prestige :

Coût : 2 000 \$

Magazine Prestige

Coût : 9 000 \$

Office du tourisme de Québec

Coût : 2 000 \$

Office du tourisme de Québec

Coût : 2 735 \$

Office du tourisme de Québec

Coût : 4 339 \$

Société de généalogie de Québec

Coût : 1 300 \$

Avocats sans frontières Canada

Coût : 2 500 \$

3. DÉPENSES EN PUBLICITÉ, EN ARTICLES PROMOTIONNELS ET EN COMMANDITES

Articles promotionnels

Les Publications du Québec

Coût : 1 270 \$

Entente de visibilité

Aucune.

4. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
A@Z Serrurier enr.	Contrat ouvert - Travaux de serrurerie pour l'ensemble des parcs et des espaces verts de la Commission	5 000 \$
AGAT Laboratoires	Analyses chimiques - Suivi de la qualité de l'eau souterraine / Promenade Samuel-De Champlain	1 679 \$
Allaire, Bernard	Transcription de documents anciens dans le cadre du chantier archéologique Cartier-Roberval	7 500 \$
Allaire, Bernard	Travaux de recherche en archives en France dans le cadre du chantier archéologique Cartier-Roberval	5 000 \$
Alpha Vico inc.	Acquisition et livraison de 4 tables de 72 po x 36 po et de 48 chaises pour le domaine Cataract	3 052 \$
Anglocom	Contrat ouvert - Services de traduction du français vers l'anglais pour la Commission	5 040 \$
Atelier d'Illathan inc.	Achat d'uniformes pour le personnel de l'Observatoire de la Capitale	3 886 \$
Atelier du Bronze	Fabrication et installation d'un buste en bronze de Juana Azurduy de Padilla au parc de l'Amérique-Latine	4 997 \$
Atelier du Bronze	Restauration et transport de l'œuvre d'art <i>Appalaches</i> de Lewis Pagé	8 000 \$
Atelier du Bronze	Fabrication et installation d'une plaque commémorative en bronze de Henri IV	2 250 \$
Atelier du Bronze	Restauration du fourreau du monument Simon Bolivar situé au parc de l'Amérique-Latine	2 217 \$
Audet (Littera), Cendrine	Contrat ouvert - Services de révision linguistique	4 380 \$
Bédard & Frères GPM inc.	Fourniture de services de déneigement	22 925 \$
Bell Canada	Acquisition d'équipement de réseautique pour la villa du domaine Cataract	2 972 \$
Bellemare Design graphique	Installation de deux panneaux de chantier pour le corridor du Littoral	3 325 \$
Ben Huot inc.	Achat et livraison d'un abreuvoir au parc des Moulins	2 820 \$
Bêty Experts-Conseils inc.	Élaboration des plans et devis pour l'installation d'un réseau de gicleurs automatique au bâtiment des écuries au parc du Bois-de-Coulange	12 075 \$
BL Christmas Trees	Installation, entretien et démontage d'un sapin à la place de l'Assemblée-Nationale - Édition 2010	16 800 \$

4. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Boumi Communication Graphique inc.	Réalisation de divers services de graphisme et d'outils promotionnels dans le cadre du réaménagement de l'Observatoire de la Capitale	2 995 \$
Boumi Communication Graphique inc.	Conception de la signalisation extérieure des bâtiments du domaine Cataract	1 640 \$
BPR-Bâtiment inc.	Honoraires d'ingénierie pour l'analyse préliminaire d'un projet de mise en lumière de l'église de Saint-Roch	3 000 \$
Buanderie HMR	Acquisition de nappes et de serviettes de table dans le cadre des opérations de la villa du domaine Cataract	2 463 \$
Buanderie HMR	Contrat ouvert - services de buanderie dans le cadre des opérations du domaine Cataract	5 000 \$
Cam-Trac Bernières inc.	Achat d'un véhicule utilitaire pour le parc du Bois-de-Coulonge	14 738 \$
Cam-Trac Bernières inc.	Entretien des véhicules utilitaires des parcs de la Commission	2 000 \$
Cam-Trac Bernières inc.	Entretien printanier des véhicules tout terrain de la Commission	2 815 \$
Carmichael Ltée	Maintenance des systèmes de ventilation à la promenade Samuel-De Champlain	1 276 \$
Caron et Gosselin Communication Graphique	Conception, fabrication et installation de signalisation identifiant les locaux dans la villa du domaine Cataract	1 136 \$
Caron et Gosselin Communication Graphique	Conception, réalisation et installation de la signalisation intérieure au domaine Cataract	4 410 \$
CEDROM-SNI	Abonnement serv. Eureka	6 061 \$
Centre de Lavage Routier	Destruction de mauvaises herbes à la promenade Samuel-De Champlain	1 500 \$
Chubb Edwards (GE Sécurité)	Contrat d'entretien préventif 2011 - Réseau avertisseur d'incendie des bâtiments du parc du Bois-de-Coulonge	1 151 \$
Chubb Edwards (GE Sécurité)	Contrat d'entretien préventif du système d'incendie au parc des Moulins	1 059 \$
CIB Groupe Conseil	Honoraires professionnels pour l'élaboration des plans et devis en électricité pour l'installation d'un réseau de gicleurs automatiques au bâtiment des écuries situé au parc du Bois-de-Coulonge	4 850 \$
CIMA+	Honoraires d'ingénierie dans le cadre du suivi du projet de mise en lumière de l'église de Notre-Dame-des-Victoires	1 139 \$
Clinique d'extincteurs JMB	Travaux d'entretien et d'inspection des extincteurs portatifs et des unités d'éclairage d'urgence dans les bâtiments de la Commission	5 580 \$

4. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
COGEP inc.	Implantation du logiciel de maintenance Guide-TI	10 350 \$
Collectif 3G	Compensation financière pour le concept d'aménagement et de visite de l'Observatoire de la Capitale	1 000 \$
Commission scolaire de la capitale	Restauration de meubles antiques par la Commission scolaire de la Capitale	1 175 \$
Communications Paulette Dufour	Relations de presse - Tribunal de l'Histoire 2010-2011	2 100 \$
Composition Orléans	Impression et installation de bannières auto-collantes dans les parcs pour les 15 ans de la Commission	2 990 \$
Concept Tapis Crousset	Services pour la réparation et le nettoyage de tapis du domaine Cataraqui	1 307 \$
Construction Couture & Tanguay	Réparation du clocheton de la maison du Fermier situé au parc du Bois-de-Coulange	9 443 \$
Delisle Monuments inc.	Fourniture d'un socle de granite pour le buste Juana-Azurduy-de-Padilla	5 365 \$
Distribution Affiche-Tout	Distribution de 15 000 dépliants (25 sites exceptionnels à découvrir)	1 534 \$
Distribution Affiche-Tout	Distribution d'affiches pour l'Observatoire de la Capitale	2 724 \$
Distributions Franco	Achat d'articles pour la revente à la boutique de l'Observatoire de la Capitale	2 498 \$
Drapeaux et bannières l'Étendard	Acquisition de drapeaux pour divers parcs de la Commission	3 963 \$
DUCRO les mécaniques inc.	Fourniture et installation d'une sortie d'eau dans la serre de la villa et de deux valves dans les cuisines du domaine Cataraqui	3 295 \$
Dufour Évènement	Compensation financière pour le concept d'aménagement et de visite de l'Observatoire de la Capitale	1 000 \$
EBC inc.	Remplacement d'une conduite d'irrigation à l'intersection de la côte du Verger et du boulevard Champlain	18 400 \$
Ébénisterie R. Daigle & Associé Inc.	Fabrication et livraison d'un banc d'entrée pour le domaine Cataraqui	2 750 \$
Échafaudage AGF	Location et installation de câbles en acier pour la mise en place d'un système d'accrochage dans le cadre des fouilles archéologiques au chantier archéologique Cartier-Roberval (fouilles de sauvetage)	3 773 \$
Éco Verdure (Division de Vaporisation Québec inc.)	Travaux d'aération et de terreautage à la promenade Samuel-De Champlain	13 660 \$
Éco Verdure (Division de Vaporisation Québec inc.)	Travaux d'aération et de terreautage à la promenade Samuel-De Champlain	1 793 \$

4. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
École nationale d'administration publique	Développement d'outils d'évaluation pour un poste d'encadrement	9 500 \$
Enseignes Impact Visuel inc.	Fabrication et installation de panneaux de signalisation au domaine Cataract	2 280 \$
Enseignes Impact Visuel inc.	Fabrication et installation de deux panneaux de chantier au domaine Cataract	2 020 \$
Entreprises Béta-Sol inc.	Installation de poteaux dans le cadre de la mise aux normes de la signalisation au parc des Moulins	1 325 \$
Entreprises paysagistes Jamo inc. (Les)	Fourniture et plantation d'arbres et arbustes additionnels dans le cadre du projet de la piste cyclable du corridor du Littoral	22 043 \$
Excavation CM Gravel	Travaux d'excavation au parc des Moulins pour l'installation d'un abreuvoir	1 763 \$
Excavation CM Gravel	Travaux d'excavation pour l'installation d'une valve à l'entrée d'eau de la maison Cayouette au parc des Moulins	2 895 \$
Excavation CM Gravel	Travaux de raccordement d'eau aux écuries du parc du Bois-de-Coulonge	15 999 \$
Fertilisation Nutri-vert	Fertilisation par injection racinaire de certains arbres de la promenade Samuel-De Champlain	2 000 \$
Fillon, Serge	Services professionnels pour supporter l'évaluation et la dotation d'un poste d'encadrement	1 500 \$
Floralies Jouvence	Acquisition de décorations de Noël pour le domaine Cataract	2 815 \$
Fourniture de bureau Denis	Achat de chaises pour les bureaux de la Villa du domaine Cataract	1 170 \$
Frank Langevin inc.	Nettoyage des graffitis dans les parcs et espaces verts de la Commission	5 000 \$
Frida Franco Concept Design	Réalisation graphique dans le cadre du développement d'un programme d'interprétation du sentier des Grèves	3 640 \$
G Doyon et Fils inc.	Achat de divers articles pour le domaine Cataract	2 666 \$
Gabriel Miller inc.	Travaux de plomberie au quai des Cageux ainsi qu'au bâtiment du boisé de Tequenonday	1 082 \$
Gabriel Miller inc.	Travaux de plomberie au bâtiment du quai des Cageux	1 029 \$
Gabriel Miller inc.	Travaux de plomberie au bâtiment du quai des Cageux	1 087 \$
GCI	Programmation du logiciel de réservation du quai des Cageux	2 745 \$

4. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
GCI	Programmation du logiciel de réservation - Domaine Cataract	7 950 \$
GENIVAR	Honoraires professionnels en ingénierie - Tronçon restant de la piste cyclable du littoral (côte Ross au Parc Aquarium du Québec)	4 500 \$
Gérard Bourbeau et fils inc.	Achat de diverses fournitures pour le parc du Bois-de-Coulonge - saison 2010	2 946 \$
Gérard Bourbeau et fils inc.	Achat et livraison de matériel horticole pour le parc des Moulins	2 040 \$
Gérard Bourbeau et fils inc.	Achat et livraison de fourniture pour le parc du Bois-de-Coulonge	1 107 \$
GID Design Industriel inc.	Fourniture de grillages pour les luminaires encastrés des fortifications	2 460 \$
Goodfellow inc.	Reprise de la teinture sur le parement extérieur en cèdre rouge des bâtiments de la promenade Samuel-De Champlain	6 691 \$
Graph Synergie	Prise de relevés pour les travaux d'aménagement de l'Observatoire de la Capitale et de l'accueil	9 700 \$
Groupe EBI	Entretien et développement du site Internet de l'Observatoire de la Capitale	1 050 \$
Groupe Qualinet inc.	Travaux de nettoyage des tapisseries au domaine Cataract	1 225 \$
GSI Environnement	Achat et livraison de terre, compost et paillis pour les parcs du Bois-de-Coulonge et des Moulins	2 130 \$
Guy Villeneuve enr.	Montage et démontage d'expositions et réalisation de divers travaux à l'Observatoire de la capitale	3 000 \$
Guy Villeneuve enr.	Montage et démontage des dernières expositions à l'Observatoire de la capitale	1 625 \$
Hortech gestion d'espaces verts	Travaux de gazonnement à la place de l'Assemblée-Nationale	12 196 \$
Hydralls Irrigation Inc.	Entretien des systèmes d'irrigation au parc du Bois-de Coulonge, au domaine Cataract, au parc des Moulins et à la place de l'Assemblée-Nationale	8 500 \$
Hydralls Irrigation Inc.	Travaux de modification au système d'irrigation du parc des Moulins	3 245 \$
Imprimerie le Laurentien inc.	Impression des cartons de présentation des programmes des soirées-spectacles du Tribunal de l'Histoire 2010-2011	2 346 \$
Imprimerie Siel	Impression et livraison de 10 000 serviettes de table pour le domaine Cataract	1 610 \$
Inspec-Sol inc.	Honoraires professionnels pour le contrôle qualitatif des matériaux dans le cadre du projet de la boucle de virage chemin du Foulon (promenade Samuel-De Champlain)	1 799 \$

4. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Institut de recherche et de développement en agroenvironnement Inc. (IRDA)	Analyses de sols provenant du site archéologique Cartier-Roberval	11 026 \$
Intertek	Inspection d'un luminaire afin d'obtenir une approbation de type CSA / Mise en lumière de l'église Notre-Dame-des-Victoires	2 000 \$
IXMédia	Contrat pour l'hébergement du site Internet de la Commission	4 020 \$
IXMédia	Contrat ouvert pour l'hébergement, l'entretien et le développement du site Internet de la Commission	6 105 \$
Jacky Deschênes, Architecte	Honoraires professionnels pour la surveillance de chantier dans le cadre de la réfection de la toiture de la maison du fermier au parc du Bois-de-Coulonge	3 250 \$
Jacky Deschênes, Architecte	Honoraires professionnels pour la préparation des plans et du devis pour la mise aux normes du bâtiment des écuries au parc du Bois-de-Coulonge	12 950 \$
Jacky Deschênes, Architecte	Honoraires professionnels pour la surveillance de chantier dans le cadre de la réparation du clocheton de la maison du fermier au parc du Bois-de-Coulonge	1 450 \$
JB Deschamps	Impression et livraison de dépliants et d'une carte postale pour Découvrir la capitale nationale et l'Observatoire de la Capitale	3 521 \$
JB Deschamps	Impression de dépliants anglais et français pour l'Observatoire de la Capitale	1 100 \$
Jean Brouillard Communication Inc.	Services de relations de presse et relations publiques dans le cadre du réaménagement de l'Observatoire de la Capitale	7 950 \$
Kalitec signalisation	Fourniture et installation d'un panneau de présentation de l'œuvre de Roland Poulin intitulée <i>Nos regards se tournent vers la lumière</i> localisée sur la promenade Samuel-De Champlain	1 265 \$
Kalitec signalisation	Production et installation de 4 panneaux d'interprétation au Boisé de Marly	4 638 \$
Kalitec signalisation	Fourniture et installation de bornes supplémentaires au quai des Cageux	1 030 \$
Kronos Technologies Inc.	Droits d'utilisation annuel et personnalisation de l'application Kronos Web	2 640 \$
La Forge d'Art inc.	Réparation de 9 sections de clôture au parc du Bois-de-Coulonge	4 800 \$
La jardinerie F. Fortier inc.	Achat et livraison de 150 chrysanthèmes d'automne pour le parc du Bois-de-Coulonge	1 050 \$
La Presse (journal)	Parution d'une offre d'emploi dans La Presse	3 343 \$
La Roche-Francoeur	Direction artistique et rédaction de textes dans le cadre du Tribunal de l'Histoire 2010-2011	15 300 \$

4. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Laframboise Design	Services de graphisme pour le programme «Découvrir la capitale»	1 260 \$
Laplante Saucier Ingénieurs Conseils	Honoraires professionnels pour les plans et devis en génie civil dans le cadre de l'installation d'un réseau de gicleurs automatiques au bâtiment des écuries du parc du Bois-de-Coulonge	1 450 \$
Lapointe, Eddy	Fourniture de services pour la taille de formation d'arbres à la promenade Samuel-De Champlain ainsi qu'au parc de l'Amérique-Latine	5 387 \$
Le groupe ESSA inc.	Travaux de fauchage au parc des Moulins et au domaine Catarqui	2 795 \$
Le Groupe SPL	Mise à niveau et installation du système audio du domaine Catarqui	7 615 \$
Le Soleil	Parution d'une offre d'emploi dans Le Soleil	1 946 \$
Le Soleil	Parution d'une offre d'emploi dans Le Soleil	1 945 \$
Le Soleil	Publication dans le quotidien Le Soleil d'un avis pour les « services de traiteur du domaine Catarqui »	2 640 \$
Lebel, Jean-Marie	Rédaction du volume <i>L'Expo – Plaisirs et découvertes à Québec</i>	10 000 \$
Legros, Pierre	Service de coordination pour la tenue d'événements au domaine Catarqui	2 500 \$
Les Ateliers de l'Établissement de détention de Québec	Entretien du mobilier extérieur dans les parcs de la Commission	7 696 \$
Les Ateliers de l'Établissement de détention de Québec	Entretien et nettoyage des paniers à rebut au parc du Bois-de-Coulonge	1 524 \$
Les Composts du Québec inc.	Achat et livraison de terre à compost à la promenade Samuel-De Champlain	10 163 \$
Les copies de la Capitales inc.	Impression et plastification du matériel pour les circuits Découvrir la capitale nationale	3 878 \$
Les Entreprises de peinture Mario Gagné inc.	Application d'une teinture sur le mobilier de la promenade	1 464 \$
Les Entreprises de peinture provinciale inc.	Travaux de peinture à effectuer à la maison du gardien au domaine Catarqui	6 945 \$
Les Entreprises J.P. Montminy et fils inc.	Travaux de canalisation à l'entrée du stationnement du boisé de Tequenonday	1 900 \$
Les Entreprises MRA Paysagistes inc.	Déplacement et installation des pots à fleurs dans les parcs de la Commission	3 995 \$
Les Entreprises MRA Paysagistes inc.	Réalisation de travaux d'aménagement paysager au domaine Catarqui	12 464 \$

4. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Les Entreprises Paradis Paysagistes inc.	Plantation d'arbres à feuilles à la promenade Samuel-De Champlain	21 554 \$
Les Entreprises Robert Sanfaçon inc.	Fourniture et installation de bois raméal fragmentés à la promenade Samuel-De Champlain	6 900 \$
Les Entreprises Robert Sanfaçon inc.	Nettoyage des trottoirs à la promenade Samuel-De Champlain – printemps 2010	3 900 \$
Les Entreprises Robert Sanfaçon inc.	Fourniture et épandage d'engrais sur les pelouses de la promenade Samuel-De Champlain	4 306 \$
Les Entreprises Robert Sanfaçon inc.	Travaux de découpe et de désherbage des sentiers de pierre à la promenade Samuel-De Champlain	5 633 \$
Les Industries Lam-É Inc.	Fourniture et livraison d'accessoires pour la réalisation de fouilles le long de la falaise Cartier-Roberval	2 337 \$
Les installations Donald Turcotte inc.	Fourniture et pose d'un tapis dans la salle de conférence de la maison du chauffeur au domaine Cataract	4 950 \$
Les Jardiniers de l'eau	Mise en fonction, entretien et fermeture du jardin d'eau situé au parc du Bois-de-Coulonge / 2010	3 843 \$
Les jardins Michel Corbell	Achat et livraison de vivaces pour la plantation au domaine Cataract	6 715 \$
Les jardins Michel Corbell	Achat de fleurs vivaces pour les parcs de la Commission	3 474 \$
Les Peintures L. P. Bédard inc.	Travaux de retouche de peinture au domaine Cataract	1 448 \$
Les Peintures L. P. Bédard inc.	Travaux de peinture au domaine Cataract	2 740 \$
Les Publications du Québec	Acquisition de drapeaux dans le cadre du pavage des parcs	2 278 \$
Les Serres Caron inc.	Fourniture et livraison de fleurs annuelles 2011	12 233 \$
Les Serres Claude Lizotte	Entreposage de plantes pour l'hiver et production de plants pour le parc du Bois-de-Coulonge	2 364 \$
Les services technologiques A.C. inc.	Fourniture et installation de contrôle des trois chaudières installées dans la villa du domaine Cataract	3 739 \$
Les services technologiques A.C. inc.	Programme d'entretien préventif des systèmes de ventilation / chauffage / climatisation du domaine Cataract	10 383 \$
Les Vivaces du Merle bleu	Achat de vivaces pour le parc du Bois-de-Coulonge	1 211 \$
Location Prince	Location d'une roulotte pour le site de fouilles archéologiques Cartier-Roberval	2 690 \$

4. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Lumisolution (Éclairage Solaires)	Achat et livraison de composantes d'éclairage pour les installations à la place de l'Assemblée-Nationale	4 473 \$
Lupien Matteau	Compensation financière pour le concept d'aménagement et de visite de l'Observatoire de la Capitale	1 000 \$
LVM (Technisol)	Services de laboratoire dans le cadre de l'implantation de l'œuvre d'art de Roland Poulin <i>Nos regards se tournent vers la lumière</i> à la promenade Samuel-De Champlain	6 519 \$
LVM (Technisol)	Travaux de forage au domaine Cataragui	1 850 \$
M.Van Noort & Sons Bulb Co. Ltd.	Achat et livraison de bulbes pour le parc du Bois-de-Coulonge et le parc des Moulins - 2010-2011	8 580 \$
Maheu & Maheu	Service de gestion parasitaire à effectuer au domaine Cataragui	1 170 \$
Maison Léon Provancher	Recherche et rédaction des textes de quatre panneaux d'interprétation dans le cadre du sentier des Grèves	1 500 \$
Marc Pelletier Photographe	Acquisition de photographies dans le cadre du livre <i>L'Expo – Plaisirs et découvertes à Québec</i>	1 000 \$
Maxi paysage inc. (Broyage Québec Inc.)	Aménagement d'un sentier piétonnier à la promenade Samuel-De Champlain	19 535 \$
MBA Profil	Acquisition de chaises pour le domaine Cataragui	2 746 \$
MCG3D inc.	Numérisation tridimensionnelle des vestiges archéologiques provenant du site de fouilles de Cartier-Roberval	17 500 \$
Média Plus communications	Distribution de dépliants pour l'Observatoire de la capitale	3 100 \$
Métafore	Contrat ouvert pour la fourniture de services informatiques	3 000 \$
Michel Robitaille & Ass. enr.	Fourniture et installation de tapis intérieur d'hiver au domaine Cataragui	1 995 \$
Monu-Lettrage inc.	Travaux de peinture des plaques gravées de l'œuvre <i>Nos regards se tournent vers la lumière</i> de Roland Poulin	2 295 \$
Morneau, Jérôme	Recherche et rédaction de six rapports dans le cadre des procès du Tribunal de l'Histoire pour la saison 2010-2011	4 260 \$
Nettoyage Brille-O-Max	Nettoyage des gouttières des bâtiments dans les parcs de la Commission	2 570 \$
Nova Film	Production d'une capsule vidéo pour le nouvel Observatoire de la capitale	2 625 \$
PACART Québec inc.	Transport de Montréal à Qingdao (Chine) d'une œuvre d'art	16 114 \$

4. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
PACART Québec inc.	Transport de l'exposition itinérante « Architecture et pouvoir » de Edmonton à Victoria	3 513 \$
PACART Québec inc.	Transport de l'exposition itinérante « Architecture et pouvoir » de Victoria à Québec	2 814 \$
Pavage Rolland Fortier inc.	Réparation de la couche de surface du pavage sur une section du boulevard Champlain	21 824 \$
Pépinère Oka Fleurs enr.	Achat et livraison de graminées pour la Coulee verte à la place de l'Assemblée-nationale	4 593 \$
Pige Communication	Services pour la conception graphique du rapport annuel 2009-2010	5 630 \$
Piscines Soucy inc.	Mise en fonction, entretien estival et préparation pour l'hiver des fontaines du parc de la Francophonie et du parc du Bois-de-Coulonge	9 069 \$
Plantation Létouneau	Fourniture et livraison d'arbres à feuilles pour le parc du Bois-de-Coulonge et la promenade Samuel-De Champlain	11 725 \$
Plantations Réal Beloin inc.	Fourniture et livraison d'un sapin à la place de l'Assemblée nationale - Édition 2010	11 250 \$
Plomberie Chauffage Robert Labbé Ltée	Travaux de plomberie au bâtiment des écuries au parc du Bois-de-Coulonge	1 231 \$
Plomberie Letarte inc.	Travaux de plomberie pour la fermeture hivernale de certains bâtiments dans les parcs de la Commission	1 104 \$
Plomberie Vision Drain	Travaux de plomberie au parc du Bois-de-Coulonge ainsi qu'au parc des Moulins	1 492 \$
Protection incendie GLB	Fourniture et installation d'un compresseur pour le système de gicleurs du domaine Cataract	1 194 \$
Québec Multiplants enr.	Achat et livraison de végétaux de remplacement pour le parc des Moulins	1 407 \$
Régulatech inc.	Entretien des systèmes de surveillance et d'automatisation situés dans les parcs et espaces verts de la Commission - saison 2010-2011	5 000 \$
Régulatech inc.	Fourniture et installation d'une caméra dans les toilettes au parc des Moulins	1 356 \$
Régulatech inc.	Branchement du système d'alarme de la roulotte installée au chantier archéologique Cartier-Roberval	2 645 \$
Régulatech inc.	Mise à jour des systèmes anti-intrusion des bâtiments du domaine Cataract	10 296 \$
Régulatech inc.	Réparation de câbles coupés à la suite de l'installation d'une poutre au domaine Cataract	2 469 \$
RM Communication Design inc.	Contrat ouvert - Services de graphisme pour le domaine Cataract	12 525 \$

4. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Roberto, Richard	ROBERTO, Richard, comédien (Tribunal de l'Histoire - <i>Le mystère de l'Empress of Ireland</i>) / 20 décembre 2010	1 444 \$
Robertson, Diane	Révision linguistique de circuits dans le cadre du programme Découvrir la capitale nationale	8 050 \$
Sandra Barone, architecte paysagiste	Élaboration du concept de plantation de la Coulée Verte	6 300 \$
Sani Bleu	Location de 2 toilettes chimiques pour le site archéologique Cartier-Roberval	1 492 \$
Schindler Ascenseur Corporation	Contrat d'entretien de l'ascenseur de la villa du domaine Cataract	3 180 \$
Service d'arbres Dufour et Lapierre inc.	Réalisation de travaux arboricoles dans les parcs et espaces verts de la Commission - Été 2010	12 650 \$
Service d'entretien René Plante enr.	Entretien ménager et aménagement des salles à la Villa du domaine Cataract	9 536 \$
Service d'entretien René Plante enr.	Grand ménage dans les locaux de la villa, l'atelier du peintre ainsi que la maison du chauffeur du domaine Cataract	4 495 \$
Services d'arbres Rousseau inc.	Contrat ouvert - Travaux arboricoles dans les parcs et espaces verts de la Commission	6 180 \$
Services d'arbres Rousseau inc.	Travaux d'abattage d'arbres au parc Cartier-Roberval	1 050 \$
Services EML	Installation, démontage et entreposage pour la saison 2010 des abris temporaires	1 300 \$
Services Inter-Bureau	Contrat ouvert - Transport de marchandises et de mobilier	7 995 \$
Services Les Cavaliers MG	Contrat ouvert - Service de plongée dans le cadre des opérations de la villa du domaine Cataract	9 485 \$
Signalisation Lévis inc.	Fourniture et installation de 18 panneaux de signalisation à la promenade Samuel-De Champlain	1 063 \$
Société Immobilière du Québec	Transfert des fichiers techniques et des tâches pour l'implantation du système d'entretien préventif	2 280 \$
Solstis	Conception graphique pour le programme Découvrir la capitale nationale	2 013 \$
Stanley Canada corporation	Fourniture et installation de pièces de serrurerie pour la villa du domaine Cataract	1 259 \$
St-Pierre, David	Refonte de 3 circuits historiques dans le cadre du programme « Découvrir la capitale »	2 200 \$
Téléphonie Bonne Ligne	Travaux de câblage de téléphonie au domaine Cataract	4 655 \$

4. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Terrapex Environnement ltée	Étude de caractérisation environnementale dans le cadre des travaux du sentier des Grèves	2 450 \$
Terrapex Environnement ltée	Étude de caractérisation environnementale dans le cadre des travaux du sentier des Grèves - lot 2	5 685 \$
Test-Tech inc.	Inspection des bornes incendie au parc du Bois-de-Coulonge, au domaine Cataracté ainsi qu'au parc des Moulins	3 350 \$
Têtu, Émille	Formation des guides dans le cadre de la refonte des circuits du programme «Découvrir la capitale»	1 050 \$
The Postcard Factory	Achat d'articles pour la revente à la boutique de l'Observatoire de la Capitale	1 184 \$
Toiture Lagacé	Déneigement et déglacage de toitures dans les parcs	5 000 \$
Université Laval	Étude microclimatique d'un réseau d'espaces publics de la colline Parlementaire	24 958 \$
Université Laval	Travaux d'aménagements paysagers à la promenade Samuel-De Champlain	7 140 \$
Université Laval	Travaux de réfection de trois lits de plantation à la place de l'Assemblée-nationale	3 096 \$
Vaccin Communication Inc.	Achat de manteaux pour les guides de l'Observatoire de la Capitale	1 450 \$
Véolla services à l'environnement	Location d'un conteneur à matières recyclables de 4 verges cubes au parc des Moulins	1 050 \$
Véolla services à l'environnement	Location de conteneurs et disposition des déchets pour les parcs de la Commission et le domaine Cataracté	9 220 \$
Vézina Électrique Inc.	Travaux électriques aux écuries du parc du Bois-de-Coulonge à la suite d'un bris du câblage électrique souterrain	1 715 \$
Vitrierie Laberge	Fourniture et l'installation de la vitrine archéologique à la villa du domaine Cataracté	5 910 \$
Vitrierie Laberge	Installation de deux grands miroirs et changement de carreaux givrés ou cassés au domaine Cataracté	1 500 \$
Voltec ltée	Modification des porte-bannières situés sur la promenade Samuel-De Champlain	1 850 \$
Vox communication et graphisme	Création d'une publicité pour le 15 ^e anniversaire de la Commission	2 500 \$
W2 inc.	Achat d'articles promotionnels pour la revente à l'Observatoire de la Capitale	4 347 \$

4. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2010-2011

5. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN CABINET MINISTÉRIEL

Ne s'applique pas.

6. PROJET DE DÉVELOPPEMENT INFORMATIQUE DE PLUS D'UN MILLION DE DOLLARS INITIÉ DEPUIS 2003-2004

Ne s'applique pas.

7. DÉPENSES DIVERSES POUR LA COMMISSION

Photocopie

Coût : 25 015 \$

Ordinateurs portables

Coût : Aucun

Mobilier de bureau

Coût : Aucun

Distributeur d'eau de source

Coût : Aucun

Remboursement des frais de transport, d'hébergement et de repas

Coût : 31 774 \$ (au Québec)

Coût : 14 432 \$ (à l'extérieur du Québec)

Participation à des congrès, colloques

Coût : 2 478 \$ (au Québec)

Coût : Aucun (à l'extérieur du Québec)

Participation à toute session de type perfectionnement ou ressourcement

Coût : 6 477 \$ (au Québec)

Coût : Aucun (à l'extérieur du Québec)

8. DÉPENSES RELIÉES À LA TÉLÉPHONIE

Téléphones cellulaires, « BlackBerry », Iphone ou autres types de téléphone intelligent

Nombre :	45
Coût d'acquisition :	70 \$
Coût global d'utilisation :	14 773 \$
Nom des fournisseurs :	Bell (via le Centre des services partagés)
Coût des contrats téléphoniques :	12 336 \$
Nombre de minutes utilisées :	46 727

8. DÉPENSES RELIÉES À LA TÉLÉPHONIE

**9. LES EFFECTIFS DE CHACUN DES MINISTÈRES ET ORGANISMES, ET CE, POUR 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011
AINSI QUE LES PRÉVISIONS 2011-2012**

Nombre et répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) pour 2010-2011

Catégorie d'emploi	Moins de 35 ans		35 ans et plus		TOTAL		Personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles
	M	F	M	F			
Personnel d'encadrement ⁽¹⁾	0	0	2	1	3	4,3 %	0
Personnel professionnel ⁽¹⁾	1	3	7	10	21	30,0 %	1
Personnel de bureau, techniciens et assimilés ⁽²⁾	2	11	10	23	46	65,7 %	0
TOTAL	3	14	19	34	70	100 %	1
Proportion (par catégorie)	4,3 %	20,0 %	27,1 %	48,6 %			1,4 %
Proportion (par groupe d'âge)	24,3 %		75,7 %				1,4 %

(1) Incluant le personnel en prêt de service.

(2) Incluant le personnel qui travaille dans les parcs de la Commission de façon saisonnière ainsi que le personnel embauché à temps partiel et sur appel.

Nombre de jours de maladie, d'heures de travail supplémentaires, jours de vacances et plaintes pour harcèlement psychologique

Catégorie d'emploi	Jours de maladie	Heures de travail supplémentaires	Jours de vacances	Plaintes pour harcèlement psychologique
Personnel d'encadrement ⁽¹⁾		N / A	67,0	0
Personnel professionnel ⁽¹⁾	42,57	76,0	476,24	0
Personnel de bureau, techniciens et assimilés ⁽²⁾	67,53	0	575,73	0
TOTAL	110,10	N / A	1 118,97	0

(1) Incluant le personnel en prêt de service.

(2) Incluant le personnel qui travaille dans les parcs de la Commission de façon saisonnière.

**9. LES EFFECTIFS DE CHACUN DES MINISTÈRES ET ORGANISMES, ET CE, POUR 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011
AINSI QUE LES PRÉVISIONS 2011-2012**

Nombre de personnes ayant dans leur réserve de jours de congés maladie moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus

Tous les employés (70) ont moins de 10 jours dans leur réserve de congés maladie, conformément aux dispositions du Règlement sur les conditions de travail du personnel de la Commission de la capitale nationale du Québec.

Évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi

Catégorie d'emploi	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Cadres supérieurs et intermédiaires ⁽¹⁾	3	3	3
Professionnels ⁽¹⁾	12	15	16
Personnel de bureau, techniciens et assimilés ⁽²⁾	9	14	19
TOTAL	24	32	38

(1) Incluant le personnel en prêt de service.

Nombre d'employé(e)s bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir

Catégorie d'emploi	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Professionnels ⁽¹⁾	4	3	4
TOTAL	4	3	4

(1) Incluant le personnel en prêt de service.

Nombre d'employé(e)s bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche accomplie.

Aucun.

Postes par catégorie d'emploi et par territoire

L'ensemble du personnel de la Commission travaille dans la région de Québec.

Niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires

On ne peut présumer du niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des exercices budgétaires.

10. NOMBRE DE DÉPARTS À LA RETRAITE, ETC.

Nombre de départs à la retraite en 2010-2011

Un départ à la retraite.

Nombre de remplacements effectués en application du plus récent plan de gestion des ressources humaines

Un remplacement à compter d'avril 2011.

Nombre de départs à la retraite en 2011-2012

Deux départs à la retraite.

Nombre de retraités de la fonction publique ou parapublique engagés pour un ou des contrats

Trois personnes.

11. LISTE DES BAUX POUR ESPACES OCCUPÉS PAR LES MINISTÈRES ET ORGANISMES

EMPLACEMENT DE LA LOCATION	ÉDIFICE HECTOR-FABRE 525, boulevard René-Lévesque Est
Superficie du local loué	1 259,20 m ²
Coût total de location	342 206 \$
Coûts d'aménagement réalisé depuis le 1 ^{er} avril 2010	
DURÉE DU BAIL	Entente d'occupation renouvelable
PROPRIÉTAIRE	Société immobilière du Québec

EMPLACEMENT DE LA LOCATION	ENTREPÔT 1665, boulevard Wilfrid-Hamel
Superficie du local loué	180,16 m ²
Coût total de location	12 511 \$
Coûts d'aménagement réalisé depuis le 1 ^{er} avril 2010	
DURÉE DU BAIL	Entente d'occupation renouvelable
PROPRIÉTAIRE	Société immobilière du Québec

EMPLACEMENT DE LA LOCATION	ÉDIFICE MARIE-GUYART 1037, rue De La Chevrotière
Superficie du local loué	995,92 m ²
Coût total de location	192 830 \$
Coûts d'aménagement réalisé depuis le 1 ^{er} avril 2010	
DURÉE DU BAIL	Entente d'occupation renouvelable
PROPRIÉTAIRE	Société immobilière du Québec

EMPLACEMENT DE LA LOCATION	12, RUE SAINTE-ANNE
Superficie du local loué	37,0 m ²
Coût total de location	20 846 \$
Coûts d'aménagement réalisé depuis le 1 ^{er} avril 2010	
DURÉE DU BAIL	1 an renouvelable pour 3 ans
PROPRIÉTAIRES	Société immobilière du Québec Ministère du Tourisme du Québec

12. COÛTS DE DÉMÉNAGEMENT, D'AMÉNAGEMENT ET TRAVAUX EFFECTUÉS DANS LES CABINETS MINISTÉRIELS

Ne s'applique pas.

13. LISTE DU PERSONNEL DE CABINET DE CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES

Ne s'applique pas.

14. LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2010-2011 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE

Ne s'applique pas.

15. LISTE DU PERSONNEL EN DISPONIBILITÉ PAR CATÉGORIES D'EMPLOI

Ne s'applique pas.

16. NOMBRE D'OCCASIONNELS MIS À PIED PAR CATÉGORIES D'ÂGE EN 2010-2011

Aucun.

17. LISTE DU PERSONNEL HORS STRUCTURE

Ne s'applique pas.

18. LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE ET AFFECTÉ À DES ORGANISMES PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES

Ne s'applique pas.

19. LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS AINSI QUE LE COÛT DE CHACUN

Cercle de la Garnison : 700 \$

20. SITE INTERNET

2010-2011

Hébergement des sites de la Commission :	Ixmédia et Nurun inc.pour entretien et évolution des sites
--	--

Coût :	3 901 \$
--------	----------

Responsable du contenu du site :	Anne-Marie Gauthier, webmestre
----------------------------------	--------------------------------

Mise à jour et développement du site :	18 335 \$
--	-----------

Fréquence moyenne de mise à jour :	12 fois par année
------------------------------------	-------------------

21. NOMINATIONS, DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2010, DE MANDATAIRES, ÉMISSAIRES, NÉGOCIATEURS, MÉDIATEURS, COMMISSAIRES, EXPERTS, ENQUÊTEURS

Ne s'applique pas.

22. DÉPENSES EFFECTUÉES PAR MINISTÈRE POUR LES VISITES OU RENCONTRES MINISTÉRIELLES ET SOUS-MINISTÉRIELLES

Ne s'applique pas.

23. MONTANTS DÉBOURSÉS POUR ÉTUDES, AVIS OU ACHAT DE MATÉRIEL POUR LA MISE EN PLACE DU GOUVERNEMENT EN LIGNE

Ne s'applique pas.

24. NOMBRE DE DEMANDES D'ACCÈS À L'INFORMATION POUR 2010-2011

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

25. LISTES DES ACTIVITÉS CONFIÉES À CHAQUE ADJOINT PARLEMENTAIRE

Ne s'applique pas.

26. LISTE DES ENTENTES SIGNÉES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2009 AVEC LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET/OU D'AUTRES PROVINCES CANADIENNES

Ne s'applique pas.

27. DÉTAIL DES CRÉDITS PÉRIMÉS ET DES GELS DE CRÉDITS POUR LE MINISTÈRE ET LES ORGANISMES DEPUIS 2003-2004

Ne s'applique pas.

28. INVENTAIRE COMPLET DES SERVICES AUX CITOYENS ET LES TARIFS EXIGÉS

La Commission de la capitale nationale du Québec n'est pas un organisme qui offre des services directs aux citoyens.

29. PLAN DE RÉDUCTION DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT

Politique sur la réduction et le contrôle des dépenses :
ventilation 2010-2011 et 2011-2012

	2010-2011	2011-2012
Masse salariale	1 % 31 443	2 % 62 866
Dépenses de publicité, de formation et de déplacement (25 %)	63 368	63 368
Dépenses de nature administrative (10 %)	4 % 11 143 \$	7 % 19 500 \$
	105 944 \$	145 734 \$

Moyens à mettre ou mise en œuvre pour atteindre les cibles de réduction de dépenses :

Masse salariale

Le plan d'effectif a été révisé; un poste vacant de professionnel ne sera pas comblé.

Dépenses de publicité, de formation et de déplacement

Les frais de publicité, de formation et de déplacement ont été réduits pour rencontrer les objectifs.

Dépenses de nature administrative

La cible de compression pour les prochaines années touchera principalement les postes budgétaires « Services professionnels et administratifs » et « Fournitures et approvisionnement ».

30. SOMMES REÇUES EN PROVENANCE DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL OU D'UN AUTRE GOUVERNEMENT

Ne s'applique pas.

31. LISTE DES ENTENTES SIGNÉES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2004 AVEC UNE OU DES CONFÉRENCES RÉGIONALES DES ÉLUS

Ne s'applique pas.

32. MASSE SALARIALE, BUDGET DE FONCTIONNEMENT, TAUX D'ABSENTÉISME, ETC. – (Question 11 du 2^e groupe d'opposition)

Masse salariale ventilée par catégorie d'emploi

Personnel d'encadrement :	385 000 \$
Personnel professionnel :	1 354 150 \$
Personnel de bureau, technicien et assimilé :	1 525 020 \$

Budget de fonctionnement détaillé

Se référer aux réponses aux questions 20 et 21 des questions particulières de l'Opposition officielle.

Taux d'absentéisme ventilé par catégorie d'emploi pour 2010-2011

Personnel d'encadrement :	0,37 %
Personnel professionnel :	2,85 %
Personnel de bureau, technicien et assimilé :	3,53 %
Total	6,75 %

Montant total et ventilation des primes au rendement et bonus pour 2010-2011

Cette donnée n'est pas disponible à cette date.

Montant total et ventilation des primes de départ

Aucune.

Liste des comités consultatifs

Comité consultatif de la commémoration
Comité consultatif de l'aménagement, du design et de l'architecture
Comité scientifique du chantier archéologique Cartier-Roberval

Prévision de croissance des dépenses et d'effectifs

Se référer aux réponses aux questions 20 et 21 des questions particulières de l'Opposition officielle.

Liste des programmes, politiques et plans d'action

Se référer au Rapport annuel 2009-2010 de la Commission de la capitale nationale du Québec où l'on retrouve le plan triennal.

33. VENTILATION DES DÉPENSES ET REMBOURSEMENTS POUR CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES, ETC. – (Question 14 du 2^e groupe d'opposition)

Ne s'applique pas.

34. NOMBRE DE DÉPARTS AU SEIN DE L'EFFECTIF – (Question 16 du 2^e groupe d'opposition)

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

35. ÉVOLUTION DE LA TAILLE DE CHAQUE CABINET MINISTÉRIEL – (Question 17 du 2^e groupe d'opposition)

Ne s'applique pas.

36. NOMBRE D'OCCASIONNELS QUI ONT INTÉGRÉ L'EFFECTIF RÉGULIER – (Question 18 du 2^e groupe d'opposition)

La Commission de la capitale nationale du Québec n'est pas un organisme assujéti à la Loi sur la fonction publique. C'est le Règlement sur les conditions de travail du personnel de la Commission qui vient régir la rémunération et les conditions de travail de l'organisme.

37. RÉDUCTION DES DÉPENSES ADMINISTRATIVES, DE PUBLICITÉ, DE FORMATION ET DE DÉPLACEMENTS – (Question 24 du 2^e groupe d'opposition)

Se référer à la réponse à la question 29 de la demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle.

**Réponses à la demande de renseignements particuliers
requis par l'Opposition officielle**

19. LISTE DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

En vertu de notre loi constitutive, le président et directeur général est membre du conseil d'administration.

Membres du conseil d'administration

Roger Beaudry

Jacques Bouillé

Sonia Corriveau

Julie Suzanne Doyon

Christian Goulet

Jocelyne Gros-Louis

Jacques Langlois, président et directeur général

Guylaine Leclerc

Josée Noreau

Jacques Painchaud

Jean Pâquet

Céline Saucier

Helen Walling

- 20. VENTILATION DÉTAILLÉE DES SOMMES ACCORDÉES EN 2010-2011 À LA COMMISSION ET PRÉVISIONS POUR 2011-2012**
 - 21. VENTILATION DE TOUTES LES SOMMES SOUS LA RESPONSABILITÉ DE LA COMMISSION EN 2011-2012 ET PRÉVISIONS POUR 2011-2012**
 - 22. BILAN DÉTAILLÉ DES RÉALISATIONS 2010-2011 ET MESURES PRÉVUES POUR 2011-2012**
-

Voir les tableaux aux pages suivantes.

-
- 20. VENTILATION DÉTAILLÉE DES SOMMES ACCORDÉES EN 2010-2011 À LA COMMISSION ET PRÉVISIONS POUR 2011-2012**
 - 21. VENTILATION DE TOUTES LES SOMMES SOUS LA RESPONSABILITÉ DE LA COMMISSION EN 2011-2012 ET PRÉVISIONS POUR 2011-2012**
 - 22. BILAN DÉTAILLÉ DES RÉALISATIONS 2010-2011 ET MESURES PRÉVUES POUR 2011-201**

COMMISSION DE LA CAPITAL NATIONALE DU QUÉBEC
Budget 2010-2011

PRODUITS	Opérations courantes	Aménagement dans la capitale	Service de dettes	Total
FONCTIONNEMENT				
SUBVENTIONS				
Subvention au livre des crédits 2010-2011	8 886 310	-	9 646 490	18 532 800
Mesures de compressions	(105 944)	-	-	(105 944)
Subvention du Ministère de la Culture et des Communications	-	-	63 893	63 893
	8 780 366	-	9 710 383	18 490 749
INTÉRÊTS ET AUTRES REVENUS	591 300	-	-	591 300
	9 371 666 \$	- \$	9 710 383 \$	19 082 049 \$
AMÉNAGEMENT DANS LA CAPITAL				
CONTRIBUTIONS DES PARTENAIRES	457 500	400 822	-	858 322
FONDS POUR LA MISE EN VALEUR DE LA CAPITAL	-	3 790 079	-	3 790 079
	457 500 \$	4 190 901 \$	- \$	4 648 401 \$
TOTAL	9 829 166 \$	4 190 901 \$	9 710 383 \$	23 730 450 \$

CHARGES				
FONCTIONNEMENT				
Dépenses d'opérations				
- Administration des programmes	1 781 760	-	-	1 781 760
- Programmes	8 047 406	-	-	8 047 406
	9 829 166 \$	- \$	- \$	9 829 166 \$
AMÉNAGEMENT DANS LA CAPITAL				
- Travaux d'aménagement	- \$	4 190 901 \$	- \$	4 190 901 \$
SERVICE DE DETTES	- \$	- \$	9 710 383 \$	9 710 383 \$
TOTAL	9 829 166 \$	4 190 901 \$	9 710 383 \$	23 730 450 \$

ÉTAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX DES PROJETS EN COURS DE RÉALISATION				
	2006-2007 à 2008-2009	2009-2010	2010-2011	Total
Chantier de fouilles archéologiques Cartier - Roberval				
- Fouilles, mise en valeur et aménagement	3 191 816 \$	607 400 \$	1 010 176 \$	4 809 392 \$
Domaine Cataract				
- Travaux de restauration	402 500 \$	5 615 900 \$	2 481 600 \$	8 500 000 \$

COMMISSION DE LA CAPITAL NATIONALE DU QUÉBEC
VENTILATION DÉTAILLÉE DES SOMMES ACCORDÉES ET TOUTES AUTRES SOMMES SOUS LA RESPONSABILITÉ DE LA COMMISSION
POUR L'EXERCICE 2010-2011

PROGRAMMES	Opérations courantes	Aménagement dans la capitale	Budget			Budget total
			Intérêts	Capital	Sous-total	
Aménagement de la capitale						
- Salaires et avantages sociaux (A)	872 800	-	-	-	-	872 800
- Transport et communication	21 600	-	-	-	-	21 600
- Études	200 000	-	-	-	-	200 000
- Mise en valeur de la capitale						
Parachèvement de la colline parlementaire	-	544 115	161 687	352 779	514 466	1 058 581
Ensemble urbains, places publiques, parcs et jardins	-	524 958	88 863	203 409	292 272	817 230
Mise en lumière des sites et des bâtiments	-	246 835	35 411	81 058	116 469	363 304
Amélioration des accès à la capitale	-	187 957	-	-	-	187 957
Parcs et espaces verts appartenant à la Commission	-	2 642 874	-	-	-	2 642 874
Littoral	-	44 162	-	-	-	44 162
Promenade Samuel-de Champlain et corridor du Littoral	-	-	2 718 083	3 607 998	6 326 081	6 326 081
Chantier archéologique Cartier -Roberval	-	-	115 006	315 620	430 626	430 626
Sous-total	1 094 400 \$	4 190 901 \$	3 119 050 \$	4 560 864 \$	7 679 914 \$	12 965 215 \$
Promotion de la capitale						
- Salaires et avantages sociaux (A)	1 052 400	-	-	-	-	1 052 400
- Transport et communication	25 500	-	-	-	-	25 500
- Activités						
De découverte	601 700	-	-	-	-	601 700
De connaissance	120 000	-	-	-	-	120 000
Édition	123 500	-	-	-	-	123 500
De communication	202 300	-	-	-	-	202 300
Sous-total	2 125 400 \$	- \$	- \$	- \$	- \$	2 125 400 \$
Parcs de la Commission						
- Salaires et avantages sociaux (A)	682 600	-	-	-	-	682 600
- Transport et communication	20 000	-	-	-	-	20 000
- Exploitation des parcs	4 125 006	-	707 004	1 323 465	2 030 469	6 155 475
Sous-total	4 827 606 \$	- \$	707 004 \$	1 323 465 \$	2 030 469 \$	6 858 075 \$
Administration générale						
- Salaires et avantages sociaux (A)	1 087 950	-	-	-	-	1 087 950
- Transport et communication	100 200	-	-	-	-	100 200
- Autres dépenses administratives	593 610	-	-	-	-	593 610
Sous-total	1 781 760 \$	- \$	- \$	- \$	- \$	1 781 760 \$
GRAND TOTAL	9 829 166 \$	4 190 901 \$	3 826 054 \$	5 884 329 \$	9 710 383 \$	23 730 450 \$

(A) - Total de la masse salariale et avantages sociaux	3 695 750 \$
--	--------------

COMMISSION DE LA CAPITAL NATIONALE DU QUÉBEC
BILAN DÉTAILLÉ DES RÉALISATIONS 2010-2011

PROVENANCE	Budget			Réalizations		Solde disponible
	Partenaires	Fonds pour la mise en valeur de la capitale	Total	Dépenses au 31/03/2011	Engagements	
1. Parachèvement de la colline Parlementaire						
- Place de l'Assemblée-Nationale						
- Phase VI - Secteur des Glacis	6 415	-	6 415	6 300	-	115
- Axe St-Amable	-	25 000	25 000	-	-	25 000
- Observatoire de la Capitale	100 000	412 700	512 700	261 680	251 020	-
Sous-total	106 415 \$	437 700 \$	544 115 \$	267 980 \$	251 020 \$	25 115 \$
2. Ensembles urbains, places publiques, parcs						
- Entente de commémoration						
- Restauration de la Fresque des Québécois	-	24 750	24 750	24 750	-	-
- Restauration des Fresques des piliers (Phase 2)	7 509	8 691	16 200	16 200	-	-
- Bustes et œuvres d'art						
- Confucius	2 827	3 273	6 100	6 100	-	-
- Monument aux femmes	-	100 000	100 000	-	100 000	-
- Monument Toussaint-Louverture	15 991	18 509	34 500	33 829	-	671
- Œuvre d'art						
- Don à la province de Shandong (Réalisation)	72 114	-	72 114	72 114	-	-
- Don de l'Ordre national (Installation)	25 000	180 218	205 218	204 798	-	420
- " Appalaches " de Lewis Pagé	-	23 513	23 513	23 513	-	-
- Monument de la Bolivie	4 900	5 633	10 533	10 362	-	171
- Monument Josée Marti	-	1 850	1 850	1 850	-	-
- Plaque Henri IV	-	2 150	2 150	2 150	-	-
- Fresque de l'Ange-Gardien	-	20 000	20 000	-	20 000	-
- Patrimoine religieux						
- Étude : structure de financement	6 557	1 473	8 030	-	8 030	-
Sous-total	134 898 \$	390 060 \$	524 958 \$	395 666 \$	128 030 \$	1 262 \$
3. Mise en lumière de sites et bâtiments						
- Éclairage festif	-	38 500	38 500	30 631	4 918	2 951
- Îlot paroissial Saint-Augustin	-	100 000	100 000	-	100 000	-
- Église de Notre-Dame-des-Victoires	-	25 000	25 000	6 198	3 707	15 095
- Église Saint-Roch (Développement de concept)	-	25 000	25 000	3 000	-	22 000
- Fresques de la capitale nationale	1 283	1 717	3 000	3 000	-	-
- Secteur central du Vieux-Québec (Développement de concept)	-	25 000	25 000	-	-	25 000
- CREP-Étude de faisabilité	4 104	26 231	30 335	-	30 335	-
Sous-total	5 387 \$	241 448 \$	246 835 \$	42 829 \$	138 960 \$	65 046 \$
4. Amélioration des accès à la capitale						
- Concours Bretelles Dufferin-Montmorency	89 292	-	89 292	27 280	62 012	-
- Plan directeur (Parcours d'accueil)	55 249	18 416	73 665	52 662	21 003	-
- Développement urbanistique (Diverses études)	-	25 000	25 000	-	-	25 000
Sous-total	144 541 \$	43 416 \$	187 957 \$	79 942 \$	83 015 \$	25 000 \$
5. Parcs et espaces verts appartenant à la Commission						
- Boisés de Marty et des Compagnons-de-Cartier (Traverse piétonne)	-	74 882	74 882	-	74 882	-
- Parc du Bois-de-Coulange						
Interprétation	-	42 170	42 170	10 170	32 000	-
Réaménagement de la loge du portier	-	25 000	25 000	-	-	25 000
- Parc de la Francophonie (Concept et infographie)	-	20 000	20 000	-	-	20 000
- Parc de l'Amérique Française (Concept et infographie)	-	20 000	20 000	-	-	20 000
- Parc des Moulins	-	199 675	199 675	-	-	199 675
- Domaine Cataract						
Oeuvre d'art	-	36 400	36 400	28 179	-	8 221
Interprétation	-	74 520	74 520	66 873	7 647	-
Mobilier et équipement	-	300 000	300 000	300 000	-	-
- Entretien de l'équipement	-	60 000	60 000	21 318	-	38 682
- Pavoiement	-	12 800	12 800	12 753	-	47
- Maintien des actifs	-	1 777 427	1 777 427	-	425 102	1 352 325
Sous-total	- \$	2 642 874 \$	2 642 874 \$	439 293 \$	539 631 \$	1 663 950 \$
6. Littoral						
- Réserve	9 581	9 581	19 162	-	19 162	-
- Littoral Est (Études complémentaires)	-	25 000	25 000	-	-	25 000
Sous-total	9 581 \$	34 581 \$	44 162 \$	- \$	- \$	25 000 \$
GRAND TOTAL	400 822 \$	3 790 079 \$	4 190 901 \$	1 225 710 \$	1 140 656 \$	1 805 373 \$

COMMISSION DE LA CAPITAL NATIONALE DU QUÉBEC
Budget 2011-2012
(Prévisions)

PRODUITS	Opérations courantes	Aménagement dans la capitale	Service de dettes	Total
FONCTIONNEMENT				
SUBVENTIONS				
Subvention au livre des crédits 2011-2012	8 925 282	-	9 562 718	18 488 000
Mesures de compressions	(145 734)	-	-	(145 734)
Subvention du Ministère de la Culture et des Communications	-	-	245 650	245 650
	8 779 548	-	9 808 368	18 587 916
INTÉRÊTS ET AUTRES REVENUS				
	600 000	-	-	600 000
	9 379 548 \$	- \$	9 808 368 \$	19 187 916 \$
AMÉNAGEMENT DANS LA CAPITAL				
CONTRIBUTIONS DES PARTENAIRES				
	200 000	597 000	-	797 000
FONDS POUR LA MISE EN VALEUR DE LA CAPITAL				
	-	2 829 500	-	2 829 500
	200 000 \$	3 426 500 \$	- \$	3 626 500 \$
TOTAL	9 579 548 \$	3 426 500 \$	9 808 368 \$	22 814 416 \$
CHARGES				
FONCTIONNEMENT				
Dépenses d'opérations				
- Administration des programmes	1 806 310	-	-	1 806 310
- Programmes	7 773 238	-	-	7 773 238
	9 579 548 \$	- \$	- \$	9 579 548 \$
AMÉNAGEMENT DANS LA CAPITAL				
- Travaux d'aménagement	- \$	3 426 500 \$	- \$	3 426 500 \$
SERVICE DE DETTES				
	- \$	- \$	9 808 368 \$	9 808 368 \$
TOTAL	9 579 548 \$	3 426 500 \$	9 808 368 \$	22 814 416 \$
ÉTAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX DES PROJETS EN COURS DE RÉALISATION				
	2006-2007 à 2009-2010	2010-2011	2011-2012	Total
Chantier de fouilles archéologiques Cartier - Roberval				
- Fouilles, mise en valeur et aménagement	3 799 216 \$	1 010 176 \$	2 890 608 \$	7 700 000 \$

COMMISSION DE LA CAPITAL NATIONALE DU QUÉBEC
VENTILATION DÉTAILLÉE DES SOMMES ACCORDÉES ET TOUTES AUTRES SOMMES SOUS LA RESPONSABILITÉ DE LA COMMISSION
PRÉVISIONS POUR L'EXERCICE 2011-2012

PROGRAMMES	Opérations courantes	Aménagement dans la capitale	Budget			Budget total
			Intérêts	Capital	Sous-total	
Aménagement de la capitale						
- Salaires et avantages sociaux (A)	840 500	-	-	-	-	840 500
- Transport et communication	21 600	-	-	-	-	21 600
- Études	200 000	-	-	-	-	200 000
- Mise en valeur de la capitale						
Parachèvement de la colline parlementaire	-	276 020	134 232	352 779	487 011	763 031
Ensemble urbains, places publiques, parcs et jardins	-	228 030	77 397	203 409	280 806	508 836
Mise en lumière des sites et des bâtiments	-	227 335	30 842	81 058	111 900	339 235
Amélioration des accès à la capitale	-	108 008	-	-	-	108 008
Parcs et espaces verts appartenant à la Commission	-	2 067 945	-	-	-	2 067 945
Littoral	-	519 162	-	-	-	519 162
Promenade Samuel-de Champlain et corridor du Littoral	-	-	2 543 634	3 607 998	6 151 632	6 151 632
Chantier archéologique Cartier -Roberval	-	-	147 011	436 465	583 476	583 476
Sous-total	1 062 100 \$	3 426 500 \$	2 933 116 \$	4 681 709 \$	7 614 825 \$	12 103 425 \$
Promotion de la capitale						
- Salaires et avantages sociaux (A)	1 075 000	-	-	-	-	1 075 000
- Transport et communication	25 500	-	-	-	-	25 500
- Activités						
De découverte	601 700	-	-	-	-	601 700
De connaissance	120 000	-	-	-	-	120 000
Édition	123 500	-	-	-	-	123 500
De communication	202 300	-	-	-	-	202 300
Sous-total	2 148 000 \$	- \$	- \$	- \$	- \$	2 148 000 \$
Parcs de la Commission						
- Salaires et avantages sociaux (A)	672 500	-	-	-	-	672 500
- Transport et communication	20 000	-	-	-	-	20 000
- Exploitation des parcs	3 870 638	-	696 246	1 497 297	2 193 543	6 064 181
Sous-total	4 563 138 \$	- \$	696 246 \$	1 497 297 \$	2 193 543 \$	6 756 681 \$
Administration générale						
- Salaires et avantages sociaux (A)	1 112 500	-	-	-	-	1 112 500
- Transport et communication	100 200	-	-	-	-	100 200
- Autres dépenses administratives	593 610	-	-	-	-	593 610
Sous-total	1 806 310 \$	- \$	- \$	- \$	- \$	1 806 310 \$
GRAND TOTAL	9 579 548 \$	3 426 500 \$	3 629 362 \$	6 179 006 \$	9 808 368 \$	22 814 416 \$

(A) - Total de la masse salariale et avantages sociaux	3 700 500 \$
--	--------------

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE DU QUÉBEC

BILAN DÉTAILLÉ DES RÉALISATIONS

Prévisions 2011-2012

PROVENANCE	Budget		
	Partenaires	Fonds pour la mise en valeur de la capitale	Total
1. Parachèvement de la colline Parlementaire			
- Axe St-Amable	-	25 000	25 000
- Observatoire de la Capitale	49 000	202 020	251 020
Sous-total	49 000 \$	227 020 \$	276 020 \$
2. Ensembles urbains, places publiques, parcs			
- Entente de commémoration	50 000	50 000	100 000
- Monument aux femmes	-	100 000	100 000
- Œuvre d'art	-	-	-
- Fresque de l'Ange-Gardien	-	20 000	20 000
- Patrimoine religieux	-	-	-
- Étude : structure de financement	6 557	1 473	8 030
Sous-total	56 557 \$	171 473 \$	228 030 \$
3. Mise en lumière de sites et bâtiments			
- Éclairage festif	-	35 000	35 000
- Îlot paroissial Saint-Augustin	-	100 000	100 000
- Église de Notre-Dame-des-Victoires	-	15 000	15 000
- Église Saint-Roch (Développement de concept)	-	22 000	22 000
- Secteur central du Vieux-Québec (Développement de concept)	-	25 000	25 000
- CREP-Étude de faisabilité	4 104	26 231	30 335
Sous-total	4 104 \$	223 231 \$	227 335 \$
4. Amélioration des accès à la capitale			
- Concours Bretelles Dufferin-Montmorency	62 008	-	62 008
- Plan directeur (Parcours d'accueil)	15 750	5 250	21 000
- Développement urbanistique (Diverses études)	-	25 000	25 000
Sous-total	77 758 \$	30 250 \$	108 008 \$
5. Parcs et espaces verts appartenant à la Commission			
- Boisés de Marly et des Compagnons-de-Cartier (Traverse piétonne)	-	74 882	74 882
- Parc du Bois-de-Coulonge	-	-	-
Interprétation	-	32 000	32 000
Réaménagement de la loge du portier	-	25 000	25 000
- Parc de la Francophonie (Concept et infographie)	-	20 000	20 000
- Parc de l'Amérique Française (Concept et infographie)	-	20 000	20 000
- Parc des Moulins	-	199 675	199 675
- Domaine Cataract	-	-	-
Interprétation	-	8 000	8 000
- Entretien de l'équipement	-	60 000	60 000
- Maintien des actifs	-	1 628 388	1 628 388
Sous-total	- \$	2 067 945 \$	2 067 945 \$
6. Littoral			
- Réserve	9 581	9 581	19 162
- Littoral Est (Phase IV -Promenade Samuel de Champlain)	400 000	100 000	500 000
Sous-total	409 581 \$	109 581 \$	519 162 \$
GRAND TOTAL	597 000 \$	2 829 500 \$	3 426 500 \$

23. SOMMES VERSÉES DEPUIS 2003 ET DÉTAILS DES MESURES ENTREPRISES DANS LE CADRE DU PLAN TRIENNAL 2009-2012 DE LA COMMISSION

Se référer au Rapport annuel 2009-2010 de la Commission dans lequel celle-ci fait état de son plan triennal 2009-2012. Un bilan ainsi qu'une révision du plan triennal seront produits dans le Rapport annuel 2010-2011 de la Commission.

24. ÉTATS FINANCIERS DE LA SOCIÉTÉ DU 400^E ANNIVERSAIRE DE QUÉBEC

Ne s'applique pas.

25. VENTILATION DE TOUTES LES SOMMES QUI ONT ÉTÉ CONSACRÉES À LA PROMENADE SAMUEL-DE CHAMPLAIN EN 2008-2009, 2009-2010 ET 2010-2011 ET PRÉVISIONS POUR 2011-2012

Voir le tableau à la page suivante.

COMMISSION DE LA CAPITAL NATIONALE DU QUÉBEC
SOMMAIRE - PROMENADE SAMUEL-DE CHAMPLAIN

	Budget Total	Exercice financier au 31 mars						
		Réel					Prévisions	
		2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
1- Administration	1 638 534 \$	322 931 \$	505 775 \$	517 243 \$	292 585 \$	- \$	- \$	- \$
2- Acquisition des terrains	6 508 255 \$	5 895 961 \$	60 924 \$	506 286 \$	45 084 \$	- \$	- \$	- \$
3- Boucle de virage	419 620 \$	- \$	- \$	- \$	- \$	341 467 \$	78 153 \$	- \$
4- Frais généraux reliés au chantier	460 909 \$	17 111 \$	170 724 \$	214 105 \$	58 969 \$	- \$	- \$	- \$
5- Honoraires	11 042 289 \$	2 594 904 \$	4 125 010 \$	3 123 711 \$	1 025 301 \$	65 851 \$	107 512 \$	- \$
6- Travaux								
Conditions générales	397 445	-	249 391	124 507	23 547	-	-	-
Pré - achats	2 166 195	-	65 110	1 061 084	778 709	170 672	90 620	-
Réaménagement du boulevard Champlain	14 327 361	-	11 145 197	2 019 739	1 162 425	-	-	-
Aménagement de la station des Cageux	12 702 064	-	3 891 942	8 122 011	631 165	28 055	28 891	-
Aménagement de la station des Quais	16 317 177	-	172 480	15 207 715	884 619	24 445	27 918	-
Dispositif de retenue	500 000	-	-	-	-	-	-	500 000
Corridor du Littoral (Côte Ross à l'Aquarium)	1 500 000	-	-	-	-	68 017	1 198 052	233 931
Autres travaux (Enfouissement des fils et audit de sécurité et autres)	752 013	-	3 490	559 678	47 396	80 107	45 143	16 199
Total des travaux	46 662 255 \$	- \$	15 527 610 \$	27 094 734 \$	3 527 861 \$	371 296 \$	1 390 624 \$	750 130 \$
GRAND TOTAL	68 731 862 \$	8 830 907 \$	20 390 043 \$	31 456 979 \$	4 949 800 \$	778 614 \$	1 576 289 \$	750 130 \$

26. DÉTAILS DE TOUS LES CONTRATS ACCORDÉS AVEC OU SANS APPEL D'OFFRES EN 2010-2011 POUR LA CONSTRUCTION ET/OU L'ENTRETIEN DE LA PROMENADE SAMUEL-DE CHAMPLAIN

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
AGAT Laboratoires	Analyses chimiques - Suivi de la qualité de l'eau souterraine	1 679 \$
Arboriphile Inc.	Réalisation de travaux arboricoles	3 500 \$
Bédard & Frères GP M Inc.	Fourniture de services de déneigement	22 925 \$
Carmichael Ltée	Maintenance des systèmes de ventilation	1 276 \$
Centre de Lavage Routier	Destruction de mauvaises herbes	1 500 \$
Consortium Daoust Lestage Inc. / William Ackaoui / Option aménagement - design urbain	Honoraires professionnels en architecture concernant l'aménagement d'un sentier à la station des Cageux et travaux complémentaires dans le cadre du suivi de la phase 1 de la promenade	28 500 \$
EBC Inc.	Remplacement d'une conduite d'irrigation à l'intersection de la côte du Verger et du boulevard Champlain	18 400 \$
Éco Verdure (Division de Vaporisation Québec inc.)	Travaux d'aération et de terreautage à effectuer	13 660 \$
Éco Verdure (Division de Vaporisation Québec inc.)	Travaux d'aération et de terreautage	1 793 \$
Fertilisation Nutri-vert	Fertilisation par injection racinaire de certains arbres	2 000 \$
Frank Langevin inc.	Nettoyage de graffitis	1 300 \$
Gabriel Miller Inc.	Travaux de plomberie au quai des Cageux ainsi qu'au bâtiment du boisé de Tequenonday	1 082 \$
Gabriel Miller inc.	Travaux de plomberie au bâtiment du quai des Cageux	1 029 \$
Gabriel Miller inc.	Travaux de plomberie	1 087 \$
Goodfellow Inc.	Reprise de la teinture sur le parement extérieur en cèdre rouge des bâtiments	6 691 \$
Hydralis Irrigation inc.	Entretien des systèmes d'irrigation	2 050 \$
Inspec-Sol inc.	Contrôle qualitatif des matériaux dans le cadre du projet de la boucle de virage chemin du Foulon	1 799 \$

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Kalitec signalisation	Fourniture et installation de bornes supplémentaires au quai des Cageux	1 030 \$
Lapointe, Eddy	Fourniture de services pour la taille de formation d'arbres	5 387 \$
Les Composts du Québec inc.	Achat et livraison de terre à compost	10 163 \$
Les Entreprises de peinture Mario Gagné inc.	Application d'une teinture sur le mobilier	1 340 \$
Les Entreprises J.P. Montminy et fils inc.	Travaux de canalisation à l'entrée du stationnement du boisé de Téquenonday	1 900 \$
Les Entreprises Paradis Paysagistes inc.	Plantation d'arbres à feuilles	21 554 \$
Les Entreprises Robert Sanfaçon inc.	Fourniture et installation de bois raméal fragmentés	6 900 \$
Les Entreprises Robert Sanfaçon inc.	Nettoyage des trottoirs – printemps 2010	3 900 \$
Les Entreprises Robert Sanfaçon inc.	Fourniture et épandage d'engrais sur la pelouse	4 306 \$
Les Entreprises Robert Sanfaçon inc.	Travaux de découpe et de désherbage des sentiers de pierre	5 633 \$
Les Entreprises Robert Sanfaçon inc.	Entretien des aires gazonnées	70 435 \$
Maxi paysage inc. (Broyage Québec inc.)	Aménagement d'un sentier piétonnier	19 535 \$
Maxi paysage inc. (Broyage Québec inc.)	Fourniture et plantation d'arbustes et de graminées	33 657 \$
Pavage Rolland Fortier inc.	Réparation de la couche de surface du pavage sur une section du boulevard Champlain	21 824 \$
Piscines Soucy inc.	Maintenance des équipements mécaniques du Quai-des-Flots et du Quai-des-Brumes	82 990 \$
Plantation Létourneau	Fourniture et livraison d'arbres à feuilles	6 135 \$
Reboisement les cent Frontières inc.	Plantation d'arbres à feuilles	34 195 \$
Régulatech inc.	Entretien des systèmes de surveillance et d'automatisation	1 832 \$
Service d'arbres Dufour et Lapierre inc.	Réalisation de travaux arboricoles	1 010 \$

26. DÉTAILS DE TOUS LES CONTRATS ACCORDÉS AVEC OU SANS APPEL D'OFFRES EN 2010-2011 POUR LA CONSTRUCTION ET/OU L'ENTRETIEN DE LA PROMENADE SAMUEL-DE CHAMPLAIN

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Service d'entretien René Plante	Service d'entretien ménager et cueillette des ordures	51 800 \$
Service EML	Installation, démontage et entreposage des abris temporaires	1 000 \$
Signalisation Lévis Inc.	Fourniture et installation 18 panneaux de signalisation	1 063 \$
Université Laval (jardin botanique Roger-Van den Hende)	Travaux d'aménagement paysager	7 140 \$
Université Laval (jardin botanique Roger-Van den Hende)	Travaux d'entretien paysager des aménagements	155 062 \$
Voltec Itée	Modification des porte-bannières	1 850 \$

27. ÉTUDES, RAPPORTS, ANALYSES CONCERNANT LE PROLONGEMENT DE LA PROMENADE SAMUEL-DE CHAMPLAIN (CÔTÉS EST ET OUEST)

Pour le secteur vers l'ouest :

- étude préliminaire de faisabilité;
- étude géotechnique;
- arpentage;
- sondage et analyse de sol.

Pour le secteur vers l'est :

- étude de potentiel archéologique;
- arpentage;
- sondage et analyse de sol;
- développement conceptuel de jeux d'eau;
- étude environnementale (en cours).

28. SOMMES DÉPENSÉES POUR LES TRAVAUX DE PROLONGEMENT DE LA PROMENADE SAMUEL-DE CHAMPLAIN

Pour le secteur vers l'ouest :

Le gouvernement a consenti en avril 2009 un budget fermé de 6 M\$ pour la réalisation du sentier des Grèves. La Commission, à la suite d'un appel d'offres public, a retenu les services de la firme Daniel Arbour en collaboration avec Genivar (991 430 \$ pour les deux lots).

Le projet est divisé en deux lots :

- le premier lot, du parc de la Plage-Jacques-Cartier au bâtiment des retraités du Canadien National, débutera au printemps 2011. La Commission a octroyé, à la suite d'un appel d'offres public, un contrat au montant de 1 736 000 \$ au plus bas soumissionnaire conforme, soit Les Constructions Be-Con;
- quant au second lot, du quai des Cageux au bâtiment des retraités du Canadien National, les travaux pourraient débuter en 2012.

Répartition du budget pour les deux lots

Honoraires – 1,1 M\$

Travaux – 4,9 M\$

Pour le secteur vers l'est :

Le projet s'inscrit dans la Politique cadre des grands projets d'infrastructure du gouvernement du Québec. À la suite du dépôt de son plan stratégique, La Commission a obtenu l'autorisation en 2009 d'aller de l'avant pour la réalisation de son dossier d'affaires initial.

C'est en juillet 2010, à la suite du dépôt de son dossier d'affaires initial, que la Commission a été autorisée à poursuivre son travail. Un budget de 6 M\$ en service de dette a été consenti pour lui permettre de finaliser le concept détaillé et les plans et devis préliminaires et définitifs. Ce n'est qu'après l'approbation du dossier d'affaires final et l'obtention des budgets nécessaires que la réalisation des travaux pourra débuter.

Dépenses au 31 mars 2011 – Dossier d'affaires final

Honoraires d'ingénierie et autres – 108 830 \$

29. AVIS ENVOYÉS AUX MINISTÈRES ET/OU ORGANISMES DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC AUX MUNICIPALITÉS ET/OU AUX ORGANISMES MUNICIPAUX EN LIEN AVEC L'APPLICATION DE LA POLITIQUE RELATIVE À LA CAPITALE NATIONALE À L'INITIATIVE DE LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE DU QUÉBEC

Avis 01 – 2010-2011

Le règlement RV-2010-09-37 de la Ville de Lévis a pour objet de modifier le règlement RV-2008-07-77 sur la gestion résidentielle afin de créer l'aire de consolidation urbaine # 17.1 à même une partie de l'aire de consolidation urbaine # 17.

Avis 02 – 2010-2011

Le règlement 131.4 de la MRC de La Côte-de-Beaupré a pour objet de modifier les dispositions relatives à la protection des cours d'eau servant à l'approvisionnement en eau potable du règlement de contrôle intérimaire numéro 129 de la MRC de la Côte-de-Beaupré et ses amendements.

Avis 03 – 2010-2011

Le règlement 001-2009 de la MRC de L'Île-d'Orléans a pour objet de modifier le schéma d'aménagement révisé de la MRC de L'Île-d'Orléans afin de déterminer des normes encadrant l'installation de roulottes comme habitation pour travailleurs agricoles, en zone agricole.

Avis 04 – 2010-2011

Les règlements RV-2010-09-53, RV-2010-09-54, RV-2010-09-55, RV-2010-09-56, RV-2010-09-57, RV-2010-09-58, RV-2010-09-59, RV-2010-09-60, RV-2010-09-61 ET RV-2010-09-62 de la Ville de Lévis ont pour objet de modifier certaines dispositions du schéma d'aménagement et de développement révisé de la Ville de Lévis, notamment :

- le tracé du pipeline Saint-Laurent;
- des modifications sur les cours d'eau à soustraire aux cartes du SADR;
- la réaffectation du secteur du ciné-parc à Saint-Nicolas;
- l'agrandissement du pôle structurant du secteur des Crans (tête des ponts de Québec et Pierre-Laporte);
- l'agrandissement de l'aire de consolidation urbaine près du chemin Filteau; l'autorisation des usages résidentiels à des fins non agricoles dans les îlots déstructurés, conformément à une décision de la CPTAQ et aux conditions inscrites à cette décision;
- l'intégration de nouvelles conditions pour des zones à risques;
- la correction d'erreurs cléricales.

Avis 05 – 2010-2011

Le règlement 2010-40 de la Communauté métropolitaine de Québec a pour objet de modifier le règlement de contrôle intérimaire 2007-22 régissant l'implantation, l'exploitation et le démantèlement d'éoliennes.

Avis 06 – 2010-2011

Le règlement RV-2010-09-86 de la Ville de Lévis a pour objet de modifier le règlement de contrôle intérimaire RV-2005-04-12 afin de retirer un cours d'Eau intermittent situé dans le secteur de l'Innoparc de la cartographie.

Avis 07 – 2010-2011

Le règlement 2010-41 de la Communauté métropolitaine de Québec a pour objet de limiter les interventions humaines dans les bassins versants des prises d'Eau de la ville de Québec installées dans la rivière Saint-Charles et la rivière Montmorency.

Avis 08 – 2010-2011

Le règlement RV-2010-09-93 de la Ville de Lévis a pour objet :

- de créer une aire d'affectation péri-urbaine sur le chemin des Forts et l'exclure du périmètre d'urbanisation;
- d'ajouter des dispositions relatives à l'interprétation des catégories d'usages;
- de subdiviser l'aire numéro 17 apparaissant à la carte 10 en deux parties.

Avis 09 – 2010-2011

Le règlement de contrôle intérimaire 165 de la MRC de La Côte-de-Beaupré a pour objet de régir les usages autres qu'agricole dans l'affectation agriculture de la MRC de La Côte-de-Beaupré.

Avis 10 – 2010-2011

Le règlement RAVQ 556 de la Ville de Québec a pour objet de modifier le règlement numéro 207 concernant le schéma d'aménagement de la Communauté urbaine de Québec relativement à la zone agricole permanente.

29. AVIS ENVOYÉS AUX MINISTÈRES ET/OU ORGANISMES DU GOUVERNEMENT AUX MUNICIPALITÉS ET/OU AUX ORGANISMES MUNICIPAUX EN LIEN AVEC L'APPLICATION DE LA POLITIQUE RELATIVE À LA CAPITALE NATIONALE À L'INITIATIVE DE LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE DU QUÉBEC OU À LA DEMANDE DU GOUVERNEMENT

Avis 11 – 2010-2011

Le règlement RAVQ 571 de la Ville de Québec a pour objet de modifier le règlement numéro 207 concernant le schéma d'aménagement de la Communauté urbaine de Québec relativement à la localisation de deux postes d'énergie.

Avis 12 – 2010-2011

Le règlement RV-2010-10-02 de la Ville de Lévis a pour objet de permettre le déboisement pour des travaux de construction, ouvrages ou travaux de déblai ou de remblai à des fins municipales, commerciales, industrielles, publiques ou pour des fins d'accès public assujettis à l'obtention d'une autorisation en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement.

Avis 13 – 2010-2011

Le règlement RV-2010-10-10 de la Ville de Lévis a pour objet de créer une aire de « consolidation urbaine » à même une aire « d'expansion à très long terme » dans le secteur Saint-Nicolas.

Avis 14 – 2010-2011

Le règlement RV-2011-10-18 de la Ville de Lévis a pour objet l'agrandissement de la zone « aire de consolidation urbaine », située de part et d'autre de la route Lallemant, pour y inclure les lots exclus de la zone agricole provinciale par la décision de la Commission de protection du territoire agricole du Québec numéro 367480 et une partie du lot 3 017 810 du cadastre du Québec et de modifier le périmètre d'urbanisation en conséquence.

Avis 15 – 2010-2011

Le règlement 2011-43 de la Communauté métropolitaine de Québec a pour objet de modifier à nouveau le règlement de contrôle intérimaire numéro 2007-22 remplaçant le règlement de contrôle intérimaire numéro 2006-21 régissant l'implantation, l'exploitation et le démantèlement d'éoliennes.

Avis 16 – 2010-2011

Le règlement R.A.V.Q. 593 de la Ville de Québec a pour objet d'agrandir une aire urbaine à même une partie d'une aire industrielle longeant la rue Blaise-Pascal entre l'avenue Le Gendre et la rue Mendel.

Avis 17 – 2010-2011

Le règlement RV-2011-10-30 de la Ville de Lévis a pour objet d'agrandir l'aire d'affectation « de consolidation urbaine », située de part et d'autre de la route Lallemant, à même une partie de l'affectation « ressources » et à même une partie de l'aire d'affectation « industrielle » du Parc industriel Lauzon et de modifier en conséquence le périmètre d'urbanisation.

Avis 18 – 2010-2011

Le règlement modifiant le règlement RV-2008-07-60 de la Ville de Lévis a pour objet l'intégration au schéma d'aménagement et de développement révisé de dispositions relatives au bruit maximal autorisé en bordure des voies de circulation.

Avis 19 – 2010-2011

Le règlement modifiant le règlement RV-2008-07-60 de la Ville de Lévis a pour objet de modifier le schéma d'aménagement et de développement révisé par l'agrandissement d'une aire d'affectation « axe de consolidation urbaine », la correction du tracé de la piste cyclable du Grand-tronc, la modification de la carte des contraintes anthropiques et des infrastructures et le prolongement de la rue de l'Aréna.

Avis 20 – 2010-2011

Le règlement RAVQ 623 de la Ville de Québec a pour objet de modifier le règlement de contrôle intérimaire RAVQ 290 relativement aux établissements de vente au détail d'une superficie de plancher supérieure à 4 000 mètres carrés.

30. SOMMES CONSENTIES À LA COMMISSION POUR L'ENTRETIEN À DES FINS DE PARCS PUBLICS, DES TERRAINS ET BÂTIMENTS DU JARDIN ZOOLOGIQUE DU QUÉBEC EN 2010-2011

Budget de fonctionnement et d'entretien de 500 000 \$ annuellement.

31. SOMMES CONSENTIES POUR LA RESTAURATION DU DOMAINE CATARAQUI EN 2010-2011 ET BUDGETS AUTORISÉS POUR 2011-2012

Travaux de restauration

Année 2009-2010	Année 2010-2011	Année 2011-2012
6 018 400 \$	2 481 600 \$	0 \$

Les travaux de restauration ont été complétés en septembre 2010.

32. SOMMES CONSENTIES POUR LES CAMPAGNES PROMOTIONNELLES DE LA COMMISSION EN 2010-2011 ET PRÉVISIONS POUR 2011-2012

2010-2011 – Nouvel Observatoire de la Capitale 18 370 \$

Prévisions 2011-2012 – Nouvel Observatoire de la Capitale 20 181 \$

33. SOMMES CONSENTIES POUR LES ANNONCES GOUVERNEMENTALES IMPLIQUANT LA COMMISSION EN 2010-2011

Conférence de presse – annonce de la phase IV de la promenade Samuel-De Champlain
(ministère des Transports du Québec, Ville de Québec et Commission de la capitale
nationale du Québec).

Coût : 1 410 \$